

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday April 7, 2020

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD IN CAMERA AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), AND BY VIDEOCONFERENCE, ON APRIL 7, 2020 AT 7:15 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT AT THIS VIDEO CONFERENCE: PAUL CHAMBERLAIN, LYNN NOËL, HENRI CHAMBERLAIN, CRAIG GABIE,

ARE PRESENT IN THE ROOM, ROBERT BERGERON, SYLVAIN LA FRANCE AND THE DIRECTOR GENERAL AND SECRETARY TREASURER, PIERRE VAILLANCOURT

MOTIVATED ABSENCE AT THIS MEETING, LYNNE LACHAPELLE.

GENERAL ADMINISTRATION

1.1 **OPENING OF THE MEETING**

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

2020-04-054

1.2 **IN CAMERA SESSION**

WHEREAS Decree Number 177-2020 of March 13, 2020, which declared a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten days;

WHEREAS Decree Number 222-2020 of March 20, 2020 which extends this state of emergency for an additional ten days, until March 29, 2020;

WHEREAS Decree 2020-004 of the Minister of Health and Social Services that allows the council to sit in camera and authorizes members to participate, deliberate and vote in a session by any means of communication;

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of the public, council members and municipal officers that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be allowed to be there. and to take part, deliberate and vote at the session by videoconference;

THEREFORE, it is proposed by Paul Chamberlain, seconded by Henri Chamberlain and unanimously resolved:

THAT Council agrees that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be able to participate by videoconference,

THAT Council publish a notice on its website informing the public that the Council meeting will sit in camera, that the public will not be admitted during this session and that they are invited to ask questions by email or telephone.

CARRIED

1.3 **QUESTION PERIOD**

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 In camera session
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of March 3, 2020
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Rate of interest and fees from by-law 2019-028
- 1.12 Employment offer Urbanism, Environment inspector and Supervisor of public works
- 1.13 Request for Support decree the month of April Daffodil Month

- 1.14 ADMQ courses
- 1.15 Sale of chairs
- 1.16 Mandate lawyer sale for taxes
- 1.17 Request opening point of service Kazabazua Caisse populaire Desjardins
- 2. PUBLIC SECURITY**
 - 2.1 Tanker repair and rental
 - 2.2 Relative agreement of mutual provision of service between the municipality of Kazabazua and the municipality of Low
- 3. TRANSPORT**
 - 3.1 Grouped Invitation to Tender - Calcium Chloride
 - 3.2 End of contract Stéphane Dompierre
 - 3.3 Probation raised by the employer for Lucien Pétrin
 - 3.4 Container rental or purchase
- 4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**
 - 4.1
- 5. HEALTH AND WELFARE**
 - 5.1
- 6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**
 - 6.1
- 7. RECREATION AND CULTURAL**
 - 7.1
- 8. MISCELLANEOUS**
 - 8.1
- 9. QUESTION PERIOD**
- 10. CLOSING OF THE MEETING**

2020-04-055
1.4

AGENDA

WHEREAS Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by _____, **SECONDED** by _____ and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

- 1.18 **CHAIRS DONATION**
- 1.19 **FOOD BANK DONATION**
- 2.3 **OPEN FIRE BAN IN EFFECT UNTIL NEW ORDER**
- 3.5 **SERVICE OFFER TENDER - STREET SWEEPING AND VEGETATION MOWING**
- 4.1 **NON-RENEWAL OF MANAGING OF RESIDUAL MATERIAL (GMR) AGREEMENT**

CARRIED

2020-04-056
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF MARCH 3, 2020.

WHEREAS Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of March 3, 2020;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of March 3, 2020.

CARRIED

2020-04-057
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of March 2020 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 33,089.99
Provincial Remittances	\$ 9,710.91
Federal Remittances	\$ 3,734.02
Retirement Pension Remittances	\$ 3,490.78

CARRIED

2020-04-058
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of March 2020 for a total amount of \$ 82,692.62.

CARRIED

2020-04-059
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of March 2020 for a total amount of \$ 36,555.22 including bank withdrawals.

CARRIED

2020-04-060
1.9

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 510.66)

2020-04-061
1.10

REPORT OF THE DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$107.87)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt, DMA
Secretary-Treasurer and Director general

2020-04-062
1.11

RATE OF INTEREST AND FEES FROM BY-LAW 2019-028

WHEREAS that the COVID-19 crisis could lead to payment difficulties for residents and businesses in accordance with the terms and conditions set out in current municipal regulations,

WHEREAS article 981 of the *Quebec Municipal Code* provide that municipalities may lower interest rates for unpaid debts;

WHEREAS Article 10 of By-law 2019-028 imposing the rates of taxes for the fiscal year 2020 provides that the Council may, as often as it sees fit, during the course of the year, decree by resolution a rate of interest different from that provided for in the first paragraph of Article 10;

THEREFORE, it is proposed by Sylvain La France, seconded by paul Chamberlain and resolved;

THAT the interest and penalty rates of Regulation 2019-028 imposing the rates of taxes for the fiscal year 2020 are suspended and set at « 0 % » until April 30th, 2020;

If this declaration of state of emergency is renewed, the suspension provided for by this resolution is renewed by resolution for another period determined by resolution.

This resolution is being effective since April 1st, 2020.

CARRIED

2020-04-063
1.12

EMPLOYMENT OFFER URBANISM, ENVIRONMENT INSPECTOR AND SUPERVISOR OF PUBLIC WORKS

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

THAT Council mandates the general administration to publish a job offer for the position of Urbanism, Environment inspector and supervisor of public works, and that the employment offer closes on May 15, 2020 at 4:00 p.m.

CARRIED

2020-04-064
1.13

REQUEST FOR SUPPORT DECREE THE MONTH OF APRIL DAFFODIL MONTH

WHEREAS that each year, more than 55,000 Quebecers are diagnosed with cancer, and that this announcement represents a major shock that reverberates in all spheres of their lives;

WHEREAS that for each person affected, one to three people around them will take on the role of caregiver;

WHEREAS that about four out of ten cancers can be prevented by adapting a healthy lifestyle and implementing health policies that protect Quebecers;

WHEREAS that survival for all cancers combined has increased by 8%, from 55% in 1992 to 63% in 2019, and that it is thanks to funding for innovative research that we have achieved this and that we can pursue our goal of a cancer-free world;

WHEREAS that the Canadian Cancer Society is the only national charity that helps all Quebecers with all types of cancer and their loved ones, through research, prevention, access to a support network, information based on the latest evidence and advocacy;

WHEREAS that life is greater than cancer, it is not just a diagnosis. Chemotherapy. To the scars. Through its programs, the Canadian Cancer Society helps Quebecers connect with others and ensure a quality of life and well-being;

WHEREAS that April is known as Daffodil Month, which is a hopeful month and that the Canadian Cancer Society encourages Quebecers to make a meaningful gesture for those affected by cancer;

THEREFORE, it is proposed by Henri Chamberlain, seconded by Paul chamberlain and unanimously resolved

TO DECREE THAT April is Daffodil Month.

THAT THE MUNICIPAL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA ENCOURAGES the public to generously support the cause of the Canadian Cancer Society.

CARRIED

2020-04-065
1.14

ADMQ COURSES

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Paul chamberlain
And resolved

THAT Council authorizes the director general to register for two (2) courses offered by the Association of Municipal Directors of Quebec at a cost of \$390 plus applicable taxes per course.

CARRIED

2020-04-066
1.15

SALE OF CHAIRS

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council mandates the general administration to publish a sale for the folding chairs of the community center at a cost of \$5 per chair until the stock runs out, first come first served and that 30 chairs be reserved for Queen Elizabeth Elementary School.

CARRIED

2020-04-067
1.16

MANDATE LAWYER SALE FOR TAXES

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Sylvain La france
And resolved

THAT Council mandates our lawyer Rino Soucy to proceed with the sale for tax in the roll number 4287-59-7515.00-0000

CARRIED

2020-04-068
1.17

REQUEST OPENING POINT OF SERVICE KAZABAZUA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS

WHEREAS that the COVID-19 crisis led to the closure of the Caisse Populaire Desjardins in Kazabazua;

WHEREAS that only point of service is in Gracefield;

WHEREAS the Kazabazua branch serves several municipalities: Kazabazua, Low, Lac-Sainte-Marie and Alleyn-et-Cawood;

WHEREAS more than 50% of the population in Kazabazua are over 50 years old, live alone, are sick or disabled and live in the rural areas of their respective municipalities without transport;

WHEREAS these citizens must rely on carpooling to bring them to the Caisse in Gracefield and that this does not respect the social distances of 2 meters to protect their health and that of their loved ones during the pandemic of COVID-19;

THEREFORE, it is proposed by Sylvain La France, seconded by Craig Gabie and resolved;

THAT the Kazabazua Municipality Council asks the Federation of Caisse Desjardins to consider reopening the service point in Kazabazua for a minimum of 1 or 2 days per week and that this resolution be forwarded to the municipalities of Lac-Sainte-Marie, Low and Alleyn-et-Cawood for their support and a copy of this resolution be forwarded to the Director general of Gracefield Mr. Khaled Ouabdeselam.

CARRIED

1.18 **CHAIRS DONATION**

THIS CHAIR DONATION AUTHORIZATION IS INCLUDED IN RESOLUTION 2020-04-066 -SALE OF CHAIRS

2020-04-069

1.19 **FOOD BANK DONATION**

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynn Noël
And resolved

THAT Council authorizes a \$200 donation for the Gatineau Valley Food Bank to be distributed by the MRC Social Development Table of the Gatineau Valley, with one distribution center located in Gracefield and another in Maniwaki.

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

2020-04-070

2.1 **TANKER REPAIR AND RENTAL**

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council mandates the fire department to handle the tanker repair and the rental in the absence of the truck for the fire safety protection in our municipality.

CARRIED

2020-04-071

2.2 **RELATIVE AGREEMENT OF MUTUAL PROVISION OF SERVICE BETWEEN THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA AND THE MUNICIPALITY OF LOW**

IT IS PROPOSED by Henri chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
And resolved

THAT Council request a meeting with the Municipality of Low regarding the amendment of the Relative Agreement for the Mutual Provision of Service between the Municipality of Kazabazua and the Municipality of Low after a meeting be held with our fire chief and the members of the public security committee.

CARRIED

2020-04-072

2.3 **OPEN FIRE BAN IN EFFECT UNTIL NEW ORDER**

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain

SECONDED by Paul chamberlain
And resolved

THAT an open fire ban is in effect until further notice to avoid any additional workload within the public security of the municipality of Kazabazua.

CARRIED

3. TRANSPORT

2020-04-073
3.1

GROUPED INVITATION TO TENDER - CALCIUM CHLORIDE

IT IS PROPOSED by Henri chamberlain
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council mandates the Municipality of Kazabazua to proceed with a grouped invitation to tender for the purchase of calcium chloride for the municipalities of Low, Lac Ste Marie, Kazabazua and Atlas for 16 bundles of 1000 kg of calcium for the municipality of Kazabazua.

CARRIED

2020-04-074
3.2

END OF CONTRACT STÉPHANE DOMPIERRE

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynn Noël
And resolved at the majority

THAT Council terminates Mr. Stéphane Dompiere contract with a written notice as required in the work contract SDDV1907.

Henri Chamberlain registers his dissidence.

CARRIED

2020-04-075
3.3

PROBATION RAISED BY THE EMPLOYER FOR LUCIEN PÉTRIN

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Lynn Noël
And resolved

THAT Council rifts the probation period for Mr. Lucien Pétrin and that his employment contract LPDV201907 remains in effect.

CARRIED

2020-04-076
3.4

CONTAINER RENTAL OR PURCHASE

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
And resolved

THAT Council authorizes the purchase of a 40-foot-long, 8-foot-wide and 9-foot-6-inch-high container at a cost of \$3,450 plus applicable taxes from Containers4U.

CARRIED

2020-04-077
3.5

SERVICE OFFER TENDER - STREET SWEEPING AND VEGETATION MOWING

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council awards to Judith Langevin the street sweeping contract at an hourly rate of \$110 per hour for a broom and driver and \$35 per hour for truck and water extender with driver if needed for more or less 8.2 km of roads,

THAT the contract for vegetation mowing be postponed to a later date.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

2020-04-078
4.1

NON-RENEWAL OF MANAGING OF RESIDUAL MATERIAL (GMR) AGREEMENT

IT IS PROPOSED by Sylvain La France

SECONDED by Lynn Noël

And resolved

THAT the duration of the Waste Management Agreement (GMR) with 3R-Québec is 24 months at the date of signatures on October 6, 2018, and that it is renewable unless one of the parties specify otherwise and the Council of the Municipality of Kazabazua hereby gives 90 days' notice that it is terminating this agreement.

CARRIED

4 HEALTH AND WELFARE

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

7. RECREATION AND CULTURE

8. MISCELLANEOUS

9. QUESTION PERIOD


10. CLOSING OF THE MEETING

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 7:56 pm.

President

Secretary

Robert Bergeron,
Mayor



Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».